



75
Azadi Ka
Amrit Mahotsav

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

By Speed Post/Hand

संख्या : भा.वि.प्रा./जोधपुर/अभि.-सि./ए.एम.सी (नॉन-ऑप्स)/2023-24/608

दिनांक : 25/05/2023

Ref: AAI/Jodhpur/ENGG (C)/Jodhpur/ AMC (Non-Ops /2023-24/ 608

Date : 25/05/2023

सेवा में,

To,

मै. महैन्द्र सिसोदिया कोंन्ट्रेक्टर,

M/s. Mahendra Sisodia Contractor,

हाउस नं 105, मैन रोड,

H.no. 105, Main road

पूनम कॉलोनी, कोटा

Poonam Colony, Kota

विषय : जोधपुर हवाई अड्डे पर नॉन-ऑपरेशनल एरिया (सिटी साईड, डीवीओआर, रेसीडेन्सीयल एरिया) में सिविल कार्यों का वर्ष 2023-2024 हेतु वार्षिक अनुरक्षण।

Sub:- Annual rate contract for repair & maintenance of civil works in non-operational area (City side, DVOR, Residential area) at Civil Enclave Jodhpur for year 2023-2024

संदर्भ:-आपकी निविदा दिनांक 12/05/2023 के संदर्भ में।

Ref:- Your tender Dt. 12/05/2023

महोदय,

Sir,

1)

उपरोक्त उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आपके द्वारा उद्धृत 37.99 प्रतिशत अनुसूची दर से नीचे स्वीकार किया गया है जोकि अनुमानित दर 100 पर लागू होगा (अर्थात डी.एस.आर. 2021 की वस्तुओं एवं शैड्यूल "A" के विविध आईटमों पर) अर्थात टेन्डर में दी गई अनुमानित राशि रु. 30.00 लाख (जीएसटी रहित) है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at **percentage rate quoted by you i.e. 37.99 % below** which is applicable on the estimated rate 100 (i.e. on DSR'2021 and additional Misc. items of Schedule "A") i.e. Estimate amount put to tender of Rs. 30.00 lakhs (excluding GST).

विमानपत्तन निदेशक कार्यालय, सिविल एन्क्लेव, जोधपुर-342011, दूरभाष: 0291-2595201 ; ई-मेल : apcvijo@aai.aero

O/o Airport Director, Civil Enclave, Jodhpur - 342011, Ph : 0291-2595201 ; E-mail : apcvijo@aai.aero

"हिन्दी पत्रों का स्वागत है।"

Handwritten signature



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

- 2) संयुक्त महाप्रबंधक (अभियान्त्रिकी-सिविल) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जोधपुर हवाई अड्डा, जोधपुर इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है आप अपनी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि नियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 08/06/2023 तक सहायक महाप्रबंधक (अभियान्त्रिकी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जोधपुर हवाई अड्डा, जोधपुर के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा 500/- रु के नोन ज्युडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा जिसका खर्चा आपके द्वारा उठाया जाएगा।

Jt. General Manager Engg (Civil) Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur will be Engineer-in-Charge of the work. You are requested to depute your accredited representative empowered to sign the contract agreement on your behalf & present in the office of the Asstt. General Manager Engg (Civil), Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur to sign & complete the agreement on or before 08/06/2023. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs. 500/- and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- 3) कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति राशि रु.3,00,000/- (रु. तीन लाख मात्र) जमा कर दें, अन्यथा ठेके के करारनामे में शर्त के अनुसार इतनी ही राशि आपके रनिंग बिल से काट ली जाएगी।

Please deposit Rs. 3,00,000/- (Rs. Three Lakhs Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same shall be deducted from your running bill as per conditions of the contract document.

- 4) आपसे निवेदन है कि आप केन्द्रीय और राज्य सरकारों के 1970 के अधिनियम अनुबंध श्रम नियम 1971 के केन्द्रीय नियम (नियमन तथा उन्मूलन) एवं केन्द्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और नियमों के प्रावधानों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the Provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and Contract Labour Regulation and Abolition)

विमानपत्तन निदेशक कार्यालय, सिविल एन्क्लेव, जोधपुर-342011, दूरभाष: 0291-2595201 ; ई-मेल : apcvijo@aai.aero
O/o Airport Director, Civil Enclave, Jodhpur - 342011, Ph : 0291-2595201 ; E-mail : apcvijo@aai.aero

"हिन्दी पत्रों का स्वागत है।"

an



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Central Rules 1971 & minimum Wages Act & Rules there of Central & State Governments.

- 5) आपसे अनुरोध है कि COVID-19 महामारी के रोकथाम के लिए भारत सरकार के मंत्रालयों/विभागों, राज्य/केन्द्र शासित प्रदेश सरकारों और राज्य/संघ शासित क्षेत्र प्राधिकरणों द्वारा किए जाने वाले उपायों पर दिशानिर्देशों का अनुपालन करें।
You are requested to comply with the guidelines on the measures to be taken by Ministries/Department of Government of India, State/Union Territory Government and State/Union Territory Authorities for containment of COVID-19 Epidemic.
- 6) श्रम लाइसेंस के उपबंधों के अनुसार प्राप्त ठेका श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 सहित विभिन्न श्रम कानूनों के अन्तर्गत सभी आवश्यक प्राधिकारियों/अनुमतियों संबंधित प्राधिकारियों से प्राप्त करने एवं मानने का सम्पूर्ण दायित्व ठेकेदार का होगा।
It shall be the sole liability of the contractor to obtain and to abide by all necessary licenses/permissions from the authorities concerned as provided under the various labour legislations including the labour license obtained as per the provisions of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970.
- 7) ठेकेदार नियमित तथा प्रभावी पर्यवेक्षण को सुनिश्चित करेगा और उनके द्वारा तैनात किये गये कार्मिक पर नियंत्रण एवं ठेके के दायित्वों को पूरा करने के लिए उपयुक्त निर्देश देगा।
The contractor shall ensure regular and effective supervision and control of the personnel deployed by him and gives suitable direction for undertaking the contractual obligations.
- 8) आपको निर्देश दिया जाता है कि सहायक प्रबंधक (अभियान्त्रिकी-सिविल) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जोधपुर हवाईअड्डा, जोधपुर से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे। कृपया नोट कर ले कि काम करने का निर्धारित समय बारह (12) माह है जो कि इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिन बाद से प्रभावी होगा या साइट सौंपने की तिथि से प्रभावी होगा।
You are directed to contact Assistant Manager Engg. (Civil), Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur immediately, who will arrange to hand over the

विमानपत्तन निदेशक कार्यालय, सिविल एन्क्लेव, जोधपुर-342011, दूरभाष: 0291-2595201 ; ई-मेल : apcvijo@aai.aero
O/o Airport Director, Civil Enclave, Jodhpur – 342011, Ph : 0291-2595201 ; E-mail : apcvijo@aai.aero

“हिन्दी पत्रों का स्वागत है।”

A7



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

site to you. Please note that the time allowed for carrying out the work is **Twelve (12) Months and from 10th day after issue of this letter or from the date of handover of site.**

- 9) इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार संयुक्त महाप्रबंधक (अभियान्त्रिकी सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जोधपुर हवाई अड्डा, जोधपुर के पते पर किया जाए।
Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to Jt. General Manager Engg.(Civil), Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur.
- 10) ठेके की त्रुटि दायित्व अवधि छह: महीने है जो कि कार्य समाप्ति की तिथि से गिना जाएगा।
The defect liability period is Six Months after the actual date of completion.
- 11) कृपया पावती भेजें।
Please acknowledge the receipts.

नोट -: हिंदी तथा अंग्रेजी संस्करण में अंतर पाए जाने पर अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

Note -: If there any discrepancy is observed in Hindi and English version, the English version will be considered.

संलग्न- यथोपरि

भवदीय / Yours Faithfully

AM 25/05/2023

(अजीराम मीना)/(Ajiram Meena)

सहायक महाप्रबंधक (अभि-सिविल) / Asstt.General Manger (E-C)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/Airports Authority of India
सिविल एन्क्लेव जोधपुर / Civil Enclave Jodhpur

विमानपत्तन निदेशक कार्यालय, सिविल एन्क्लेव, जोधपुर-342011, दूरभाष: 0291-2595201 ; ई-मेल : apcvijo@aai.aero
O/o Airport Director, Civil Enclave, Jodhpur - 342011, Ph : 0291-2595201 ; E-mail : apcvijo@aai.aero

"हिन्दी पत्रों का स्वागत है।"